



# معلومات راجع به استرازنکا (AstraZeneca)

## واکسین استرازنکا

یک ارتباط بین واکسین استرازنکا و یک وضعیت نادری وجود دارد، که شامل لخته شدن خون و کاهش میزان کرویات خون می باشد. این حالت بنام مریضی ترومبوسس یا لخته شدن با عارضه کاهش کرویات خون (Thrombosis with TTS - thrombocytopenia syndrome) یاد می شود.

واکسین کووید-19 برای تمام بزرگسالان توصیه میشود. واکسین فایزر (Pfizer) یک واکسین ترجیح داده شده علیه کووید-19 برای بزرگسالان زیر سن 60 می باشد. مگر اشخاص زیر سن 60 باز هم میتوانند واکسین استرازنکا را بگیرند. برای تصمیم گیری درست با داکتر تان مشوره نمائید.

واکسین استرازنکا برای اشخاص 60 ساله و مسن تر داده می شود.

### مریضی ترومبوسس با عارضه کاهش کرویات خون (که بنام TTS مشهور است) چیست؟

ترومبوسس (Thrombosis) به معنی لخته شدن خون است.

ترومبوسایتوپینیا (Thrombocytopenia) معنی کاهش میزان کرویات خون را می دهد.

TTS یک حالت عارضه جانبی نادر واکسین استرازنکا است. اگر اتفاق به افتد، این حالت می تواند جدی باشد و باعث معلولیت یا مرگ گردد. TTS می تواند باعث ایجاد لختگی خون در اعضای مختلف بدن گردد. TTS همچنان می تواند میزان کرویات خون را کاهش دهد و در نتیجه منجر به خونریزی گردد. هیچگونه ارتباطی بین واکسین فایزر و TTS وجود ندارد.

### TTS چه زمانی اتفاق افتد؟

قضایای راپور داده شده TTS بین 4 الی 42 روز بعد از تطبیق واکسین رخ داده اند، معمولاً در جریان دوز اول واکسین استرازنکا.

### TTS چقدر معمول است؟

TTS به ندرت اتفاق می افتد. در حال حاضر تاثیر ضمنی آن در حدود 1 الی 2 نفر در هر 100,000 نفر که واکسین کووید-19 استرازنکا را دریافت کرده اند میباشد. اما میزان واقعات برای مردم زیر سن 60 بلند تر که در حدود 2 الی 3 نفر در هر 100,000 نفر میباشد. این تخمین ها با دسترسی به معلومات بیشتر تجدید خواهند گردید.

### آیا کدام گروه خاص در معرض احتمال خطر بیشتر TTS قرار دارد؟

بنظر میرسید که TTS در بین گروه های جوانتر بیشتر معمول است، گرچه این عارضه در بین گروه های مسن تر نیز گزارش داده شده است. ما نمیدانیم که آیا کدام حالات مریضی قبلی ممکن است در لخته شدن خون نقشی داشته باشد یا نه. محققین این موضوع را تحقیق می کنند.

### عوارض جانبی TTS چیست؟

TTS می تواند باعث ایجاد بعضی از علائم ذیل گردد:

- سردردی شدید و دوامدار که:
  - حد اقل 2 روز بعد از تطبیق واکسین ظاهر گردد
  - با گرفتن دواى مسکن عادى خوب نشود
  - ممکن است هنگام دراز کشیدن شدید تر شود
- دلبدی و استفراغ
- بینایی مغشوش
- مشکلات هنگام صحبت کردن
- گنگسیت یا سرگیچی
- تشنج و حمله عصبی
- مشکلات هنگام نفس کشیدن
- درد سینه یا ناحیه صدری
- ورم در پاها
- شکم دردی دوامدار
- ظهور لکه های کوچک خونی در زیر پوست (دور از محل پیچکاری).

اگر بعد از تطبیق واکسین کوید-19 شما یا یک شخص دیگر دچار هر یک از علائم جدی فوق می شوید، باید فوراً به شماره سه صفر 000 زنگ بزنید.

#### آیا مفاد واکسین استرازنکا بیشتر از احتمال خطرات آن می باشد؟

بله. مفاد این واکسین به مراتب بیشتر از احتمال خطرات آن است، بخصوص برای اشخاص مسن ایکه در معرض احتمال خطر مبتلا شدن به کوید-19 قرار دارند.

#### اگر زیر سن 60 عمر دارید و برایتان یک اپاینتمنت برای واکسین استرازنکا ترتیب داده شود، چه اتفاق می افتد؟

اگر یک اپاینتمنت برای واکسین AstraZeneca برایتان ترتیب داده شود و سن تان زیر 60 باشد، با داکتر تان مشوره کنید. وی شما را کمک می کند تا تصمیم بگیرید که آیا می خواهید واکسین شوید یا نه.

#### اگر دوره اول واکسین استرازنکا تانرا سپری کرده باشید و زمان دوره دوم آن برسد، چکار می شود؟

تقریباً تمام قضایای بروز TTS بعد از تطبیق دوره اول واکسین استرازنکا صورت گرفته اند. اگر کدام علائم عوارض جانبی جدی بعد از تطبیق واکسین اول تان نداشته باشید، می توانید با اعتماد برای بار دوم نیز واکسین شوید، حتی اگر سن تان زیر 60 هم باشد.

#### آیا واکسین استرازنکا برای اشخاصیکه در گذشته مشکل لختگی خون داشته اند، مصون است؟

اگر شما در گذشته کدام نوع مشکلات لختگی خون داشته اید، یا در معرض احتمال خطر لختگی خون قرار دارید، باز هم می توانید واکسین استرازنکا را بگیرید. هیچ شواهدی در دست نیست نشان دهد که داشتن یک سابقه لختگی خون باعث افزایش احتمال خطر ایجاد TTS بعد از تطبیق واکسین استرازنکا می شود.

#### برای معلومات بیشتر

اگر کدام سوالی راجع به واکسین استرازنکا دارید، با داکتر تان مشوره کنید، به وبسایت [www.health.gov.au/covid19](http://www.health.gov.au/covid19) یا مراجعه کنید، یا برای لین معلومات ملی ویروس کرونا به شماره 1800 020 080 زنگ بزنید. برای خدمات ترجمانی تحریری و شفاهی به شماره 131 450 زنگ بزنید.